

MONUMENTE, ANSAMBLURI, SITURI – ATITUDINI ȘI MENTALITĂȚI

RADU POPA, <i>Monumente, ansambluri și situri istorice din România – între centrul și sud-estul Europei</i>	5
PETER DERER, <i>Reciclarea fondului clădit (III)</i>	8
CEZARA MUCENIC, <i>Raportul dintre noile lăcașuri de cult și monumentele istorice.</i>	20

DOSARELE DISTRUGERII – MONUMENTE DISPĂRUTE

<i>Biserica de lemn din Glodeni, județul Gorj (Andrei Pănoiu)</i>	22
---	----

COMUNICĂRI ȘI RAPORTE DE CERCETARE

GH. I. CANTACUZINO, <i>Cercetări arheologice din incinta fostei mănăstiri Mărcația</i>	26
ANCA BRĂTULEANU și LIVIU BRĂTULEANU, <i>Curtea de la Sâmburești</i>	35
EMIL CRİSAN, <i>Restaurarea casei Hermes din Sibiu</i>	39
PETRE MUNTEANU BEŞLIU, <i>Cercetări arheologice la casa Hermes din Sibiu</i>	43
CRISTINA CRĂCIUN, <i>Completări și îndreptări la Lista siturilor arheologice din Dobrogea (I)</i>	51
GABOR WINKLER, <i>Lucrări de restaurare în așezări istorice din Ungaria de vest (traducere și adaptare de Daniela Marcu)</i>	54

METOODOLOGII ȘI TEHNICI DE LUCRU

IOAN MAREŞ, <i>Mic îndrumar pentru studiul umidității în ziduri (II)</i>	61
--	----

INSTRUCTIE, EDUCATIE, PERFECTIONARE

Despre planificarea urbană și ocrotirea patrimoniului în Israel – con vorbire cu arhitectul JOE SEVITZKY consemnată de DAN IONESCU	77
--	----

IZVOARE

ANDREI PĂNOIU, <i>Moșii, sate, târguri și orașe (III): Târgu-Neamț</i>	80
--	----

ANIVERSĂRI

Arhitectul GUNTHER SCHULER la 88 de ani – interviu realizat de MARINA ILIESCU.....	90
--	----

CRONICA INTERNĂ

Activitatea DMASI în perioada 1990–1992 (Elisabeta Ancața-Rușinaru)	94
Din ședințele DMASI, iulie-decembrie 1992 (Cezara Mucenic)	96
Cum sunt apărate monumentele istorice? – conferință de presă la DMASI (Elisabeta Ancața-Rușinaru).....	100

VIAȚA ȘTIINȚIFICĂ

Sesiunea aniversară, București, 29–31 octombrie 1992 (Adriana Stroe, Raluca Verussi, Cristina Ionescu, Aurelian Stroe)	103
Coloconiu „Protecția monumentelor și patrimoniului lor artistic împotriva deliciilor și distrugerilor voluntare”, Anvers, 3–6 noiembrie 1992 (Marina Iliescu) ...	106
Coloconiu „Burg și modernitate”, Bistrița, 26–27 noiembrie 1992 (Daniela Marcu)	106
Sesiunea națională de etnologie și muzeologie etnologică, Bran, 1–3 decembrie 1992 (I. Andron).....	108
Monuments Historiques, nr. 182, iulie-august 1992 (Adriana Stroe).....	109
Historic Preservation, martie-aprilie 1992 (Cristina Ionescu).....	110
Conseil de l'Europe. Assemblée parlementaire, februarie 1992 (Camelia Sandor)	110
Ephemoris Napocensis, II, 1992 (Adrian Ionita)	111
Ars Transilvaniae, II, 1992 (Daniela Marcu)	113

NECROLOG

Un mare ardelean: dr. Radu Popa (Sergiu Iosipescu)	115
--	-----

MONUMENTS, ENSEMBLES ET SITES –**Attitudes et mentalités**

RADU POPA, *Monuments, ensembles et sites historiques de Roumanie entre le centre et le sud-est de l'Europe* 5

PETER DERER, *Le recyclage de la substance bâtie (III)* 8

CEZARA MUCENIC, *Le rapport existant entre les nouveaux lieux de culte et les monuments historiques* 20

LES DOSSIERS DE LA DESTRUCTION – MONUMENTS DISPARUS

L'église en bois de Glodeni, le département de Gorj (Andrei Pănoiu) 22

EXPOSÉS ET RAPPORTS DE RECHERCHE

GH. I. CANTACUZINO, *Recherches archéologiques dans l'enceinte de l'ancien monastère Mărcaja* 26

ANCA BRĂTULEANU et LIVIU BRĂTULEANU, *La cour de Sâmbureşti* 35

EMIL CRIŞAN, *La restauration de la maison Hermes de Sibiu* 39

PETRE MUNTEANU BEŞLIU, *Recherches archéologiques à la maison Hermes de Sibiu* 43

CRISTINA CRĂCIUN, *Additions et corrections à la Liste des sites archéologiques de Dobroudja* 51

GABOR WINKLER, *Travaux de restauration dans quelques localités de l'Hongrie de l'ouest (traduction et adaptation par Daniela Marcu)* 54

MÉTHODOLOGIES ET TECHNIQUES DE TRAVAIL

IOAN MAREŞ, *Abrégé pour l'étude de l'humidité des bâtiments (II)* 61

INSTRUCTION, ÉDUCATION, PERFECTIONNEMENT

Sur la planification urbaine et la protection du patrimoine en Israël-entretien avec l'architecte JOE SEVITZKY par DAN IONESCU 77

SOURCES

ANDREI PĂNOIU, *Domaines, villages, bourgs et cités (III): Târgu-Neamt* 80

ANNIVERSAIRES

L'architecte GUNTHER SCHULER à sa 88-ième anniversaire-interview réalisé par MARINA ILIESCU 90

LA CHRONIQUE INTÉRIEURE

L'activité de la DMESH durant la période 1990–1992 (Elisabeta Ancuța-Rușinaru) 94
Les séances de la CNMESH, juillet-décembre 1992 (Cezara Mucenic) 96
Comment protège-t-on les monuments historiques? -conférence de presse à la DMESH (Elisabeta Ancuța-Rușinaru) 100

LA VIE SCIENTIFIQUE

La session anniversaire, Bucarest, 29–31 octobre 1992 (Adriana Stroe, Raluca Verussi, Cristina Ionescu, Aurelian Stroe) 103
Le colloque „La protection des monuments contre les délires volontaires”, Anvers, 3–6 novembre 1992 (Marina Iliescu) 106
Le colloque „Bourg et modernité”, Bistrița 26–27 novembre 1992 (Daniela Marcu) 106
La session nationale d'ethnologie et muséologie ethnologique, Bran, 1–3 décembre 1992 (I. Andron) 108

PRÉSENTATIONS

Monuments Historiques, nr. 182, juillet–août 1992 (Adriana Stroe, Aurel Stroe) 109
Historical Preservation, mars-avril 1992 (Cristina Ionescu) 110
Conseil de l'Europe. Assemblée parlementaire, février 1992 (Camelia Sandor) 110
Ephemeris Napocensis, T. II, 1992 (Adrian Ionita) 111
Ars Transilvaniae, T. II, 1992 (Daniela Marcu) 113

NÉCROLOGE

Un grand transylvain: le dr. Radu Popa (Sergiu Iosipescu) 115

MONUMENTS, ENSEMBLES SITES – Attitudes and Mentalities

RADU POPA, Monuments, Ensembles and Historical Sites of Romania – between the Center and the South-East of Europe..	5
PETER DERER, The Recyclation of the Built Mater (III)	8
CEZARA MUCENIC, The Relation between the New Churches and the Historical Monuments.	20

THE FILES OF DESTRUCTION – LOST MONUMENTS

<i>The Wood Church of Glodeni, Gorj Department (Andrei Pănoiu)</i>	22
--	----

RESEARCH PAPERS AND REPORTS

GH. I. CANTACUZINO, Archeological Researches in the Enclosure of the Former Monastery Mărcau	26
ANCA BRĂTULEANU, LIVIU BRĂTULEANU, The Court of Sâmbureşti	35
EMIL CRIŞAN, The Restoration of Hermes House, Sibiu	39
PETRE MUNTEANU BEŞLIU, Archeological Researches at the Hermes House from Sibiu	43
CRISTINA CRĂCIUN, Additions and Improvements at the Liste of the Archeological Sites in Dobroudja	51
GABOR WINKLER, Restoration Workings in Some Localities in Western Hungary (translation and adaption by Daniela Marcu)	54

WORKING METHODS AND TECHNIQUES

<i>IOAN MAREŞ, Handbook for the Study of the Humidity in the Buildings (II)</i>	61
---	----

INSTRUCTION, EDUCATION, IMPROVEMENT

<i>About the Town Planning and the Protection of Patrimony in Israel – A Conversation with the Architect JOE SEVITZKY, by DAN IONESCU</i>	77
---	----

SOURCES

ANDREI PĂNOIU, Lands, Villages, Boroughs and Towns (III): Târgu-Neamţ	80
--	----

ANNIVERSAIRES

<i>The Architecte GÜNTHER SCHULER at his 88-th Anniversary-interview taken by MARINA ILIESCU</i>	90
--	----

INTERNAL CHRONICLE

<i>The DMEHS' Activity during 1990-1992 (Elisabeta Anca-Rușinaru)</i>	94
<i>From the NCMEHS Proceedings, July-December 1992(Cezara Mucenic)</i>	96
<i>About the Historical Monuments' Protection-Press Conference at the DMESH (Elisabeta Anca-Rușinaru)</i>	100

SCIENTIFIC LIFE

<i>The Anniversary Session, 29-31 October 1992, Bucarest (Adriana Stroe, Raluca Verussi, Cristina Ionescu, Aurelian Stroe)</i>	103
<i>The Colloque „The protection of Monuments against the Voluntaries Damages, Anvers, 3-6 November 1992 (Marina Iliescu)</i>	106
<i>The Colloque „Burgh, and Modernity“, Bistrița 26-27 November 1992 (Daniela Marcu)</i>	106
<i>The National Session of Ethnology and Ethnological Museology, Bran, 1-3 December 1992 (I. Andron)</i>	108

REVIEWS, PRESENTATIONS

<i>Monuments Historiques, nr. 182, July-Aug. 1992 (Adriana Stroe, Aurel Stroe)</i>	109
<i>Historical Preservation, March-Avril 1992 (Cristina Ionescu)</i>	110
<i>Council of Europe, febr. 1992 (Camelia Sandor)</i>	110
<i>Ephemeris Napocensis, T. II, 1992 (Adrian Ionita)</i>	111
<i>Ars Transilvaniae, T. II, 1992 (Daniela Marcu)</i>	113

NECROLOGY

<i>A Great Transylvanian: dr. Radu Popa (Sergiu Iosipescu)</i>	115
--	-----